



# 香港紅十字會海地地震 2010 捐款表格

## Hong Kong Red Cross Haiti Earthquake 2010 Donation Form

位於加勒比海的島國海地，於當地時間2010年1月12日發生黎克特制7.3級大地震，是當地二百年來最嚴重的地震。首都太子港及附近城市均受到嚴重影響。大量建築物在地震中倒塌，造成嚴重人命傷亡和財產損失。An earthquake measuring 7.3 on the Richter scale, the greatest in 200 years, struck Haiti on 12 January 2010 local time. It seriously affected the capital Port-au-Prince and its nearby cities, causing massive number of buildings collapsed and huge loss of both lives and properties.

請伸出援手，支持香港紅十字會於海地提供緊急賑濟、重建及備災援助。  
Please support our disaster relief, rehabilitation and disaster preparedness work in Haiti.

### 個人資料 Personal Information

你的個人資料只限用作發出收據、通訊及收集捐款者意見之用，若你不願意收到本會通訊，請在左面方格內加上「X」號。 Your personal data will only be used for issuing receipts, publications and donor surveys. Please put “X” in the box on the left if you prefer not to receive any publication from Hong Kong Red Cross.

姓名 Name (先生 Mr. /女士 Ms.): \_\_\_\_\_ 捐助者編號 Donor ID: \_\_\_\_\_

地址 Address: \_\_\_\_\_

日間聯絡電話 Daytime Tel: \_\_\_\_\_ 傳真 Fax: \_\_\_\_\_ 電郵 Email: \_\_\_\_\_

### 捐款方法 Donation Methods

我願意捐助 Here is my donation:  HK\$500  HK\$800  HK\$1,000  HK\$ \_\_\_\_\_ (請註明 Please specify)

#### 劃線支票 Crossed Cheque

支票抬頭「香港紅十字會賑災及發展專戶」，於支票背面註明「海地地震 2010」，並寄至本會。Payable to “Hong Kong Red Cross Relief & Development Account”，please mark “Haiti Earthquake 2010” on the back of the cheque and mail to HKRC.

#### 直接存入銀行戶口 Direct Transfer

請直接存入在滙豐銀行的戶口 (香港紅十字會 – 賑災及發展專戶 002-205490-006)，並將存款收條正本連同此表格寄回，以便發出正式收據。Please deposit to the account at HSBC (Hong Kong Red Cross – Relief & Development Account 002-205490-006) and send the original pay-in slip and this form to us for official receipt.

#### 信用卡 Credit Card (傳真至 Fax to: 2824 3693) VISA MasterCard American Express

信用卡號碼 Card No.: \_\_\_\_\_ 有效日期至 Expiry Date: \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ (月 Month / 年 Year)

持咭人姓名 Name of Cardholder: \_\_\_\_\_ 持咭人簽署 Cardholder's Signature: \_\_\_\_\_

#### 7-Eleven

透過全港逾 960 間 7-Eleven 分店以現金直接捐款，每次最低捐款為港幣一百元。請將現金收據正本連同此寄回，以便發出捐款收據。Donate via over 960 outlets of 7-Eleven with minimum donation amount of HK\$100. Please mail us the original cash donation receipt together with this form.

#### 繳費靈 By PPS

商戶編號 9167 Merchant Code: 9167 (如未有捐助者編號，請致電本會索取，收據將在收到捐款後寄上。 If you don't have Donor ID No., please contact us for details. Official receipt will be sent upon receiving the donation.)

#### 網上捐款 Online Donation

請登入此網頁 Please visit: <https://donation.redcross.org.hk>

捐款將用於賑災、備災及發展工作，以及相關的行政開支。詳情請參閱香港紅十字會網頁：[www.redcross.org.hk](http://www.redcross.org.hk)。 Donation will go towards relief, disaster-preparedness and development, as well as necessary administrative expenses. For further details, please refer to our website: [www.redcross.org.hk](http://www.redcross.org.hk)

捐款港幣 100 元或以上可申請免稅。 Donations of HK\$100 or more are tax deductible.

我願意成為香港紅十字會每月或定期捐款者，支持香港紅十字會幫助傷病及受困苦人士的服務。  
I would like to join the Hong Kong Red Cross Monthly Donation Program to support humanitarian works to the needy.

**謝謝您的慷慨支持! Thank You For Your Generosity**

地址：香港夏慤道 33 號 香港紅十字會 國際及賑災服務部

Address: International & Relief Service Department, Hong Kong Red Cross, 33 Harcourt Road, Hong Kong

電話 Tel : 2802 0021

網址 Website : <http://www.redcross.org.hk>

電郵 Email : [relief@redcross.org.hk](mailto:relief@redcross.org.hk)